

INDIVIDUAL ACCOUNT OPENING FORM

For Bank use only / Phần dành cho Ngân hàng

 Customer No.
 Số hiệu khách hàng

 Opening date
 Ngày mở

GIẤY ĐỀ NGHỊ MỞ TÀI KHOẢN CÁ NHÂN

Individual account name

Tên cá nhân

(Please fill full name exactly as it appears in the ID card / Passport, surname first)

(Vui lòng điền thông tin căn cứ trên CMND / Hộ chiếu, điền Họ trước)

Short name / Alias (if any)

Tên viết tắt / Bí danh (nếu có)

I. Account Type and Currency Loại tài khoản và loại tiền	USD Đô la Mỹ	VND Việt Nam Đồng	Other currencies (Please specify) Loại tiền khác (nếu rõ)
Current account Tài khoản thanh toán			
Other Khác			

II. Personal information Thông tin cá nhân	Main account holder Chủ tài khoản chính	Joint account holder / Authorized person Đồng chủ tài khoản / Người được ủy quyền
Relationship to main account holder Mối quan hệ với chủ tài khoản		
Gender Giới tính	<input type="checkbox"/> Male Nam <input type="checkbox"/> Female Nữ	<input type="checkbox"/> Male Nam <input type="checkbox"/> Female Nữ
Date of Birth Ngày sinh	___/___/___ [dd/mm/yyyy]	___/___/___ [dd/mm/yyyy]
Resident status Tình trạng cư trú	<input type="checkbox"/> Yes Có <input type="checkbox"/> No Không	<input type="checkbox"/> Yes Có <input type="checkbox"/> No Không
ID/Passport CMND/Hộ chiếu	No. Số	
	Issued date Ngày cấp	___/___/___ [dd/mm/yyyy]
	Issued place Nơi cấp	
Nationality Quốc tịch		
Residential address Địa chỉ cư trú		
Current address Địa chỉ hiện hành		
Mailing address Địa chỉ thông tin liên lạc	<input type="checkbox"/> As Residential address Như Địa chỉ cư trú	<input type="checkbox"/> As Residential address Như Địa chỉ cư trú
	<input type="checkbox"/> As Current address Như Địa chỉ hiện hành	<input type="checkbox"/> As Current address Như Địa chỉ hiện hành
Email address Hộp thư điện tử		
Tel No. Điện thoại		
Fax No. Số fax		
Tax code Mã số Thuế		
Occupation Nghề nghiệp	<input type="checkbox"/> Employed Nhân viên	<input type="checkbox"/> Employed Nhân viên
	<input type="checkbox"/> Business owner Chủ Doanh nghiệp	<input type="checkbox"/> Business owner Chủ Doanh nghiệp
	<input type="checkbox"/> Student Sinh viên	<input type="checkbox"/> Student Sinh viên
	<input type="checkbox"/> Others Khác	<input type="checkbox"/> Others Khác
Company name Tên Công ty		
Company address Địa chỉ Công ty		

Telephone identification password (max. 8 characters) <i>Mật mã xác nhận khi giao dịch qua điện thoại (tối đa 8 kí tự)</i>		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>				
Account Statement <i>Sao kê tài khoản</i>	Frequency <i>Chu kỳ</i>	<input type="checkbox"/> Monthly <i>Hàng tháng</i>	<input type="checkbox"/> Weekly <i>Hàng tuần</i>	<input type="checkbox"/> Daily <i>Hàng ngày</i>	<input type="checkbox"/> Other <i>Khác</i>	
	Delivery <i>Gửi đến</i>	<input type="checkbox"/> At counter <i>Tại quầy GD</i>	<input type="checkbox"/> To above address <i>Gửi theo địa chỉ</i>			

III. Specimen signatory(ies) <i>Chữ ký mẫu</i>			
<input type="checkbox"/> One signature <i>Một chữ ký</i>		<input type="checkbox"/> Others (please specify) <i>Khác (Nêu rõ):</i>	
<input type="checkbox"/> Two signatures <i>Hai chữ ký</i>			
<i>Request for closing account must be signed jointly by all joint account holders, in case this is a joint account (yêu cầu khi đóng tài khoản phải có đầy đủ chữ ký của các đồng chủ tài khoản, nếu đây là tài khoản đồng chủ tài khoản)</i>			
Main account holder <i>Chủ tài khoản chính</i>		Joint account holder / Authorized person <i>Đồng chủ tài khoản / Người được ủy quyền</i>	
Signature 1 / <i>Chữ ký thứ 1</i>	Signature 2 / <i>Chữ ký thứ 2</i>	Signature 1 / <i>Chữ ký thứ 1</i>	Signature 2 / <i>Chữ ký thứ 2</i>
Full name <i>Họ và tên</i>		Full name <i>Họ và tên</i>	

IV. For Joint account Only (Please refer to the Bank's Account Terms and Conditions) / <i>Dành riêng cho tài khoản Đồng chủ tài khoản (xin vui lòng tham khảo Bản "Các Điều kiện và Điều khoản về Tài khoản" của Ngân hàng)</i>
--

V. Customer's declaration / <i>Cam kết của khách hàng</i>
--

- I/We confirm that the information given above completely and correctly.
Tôi/Chúng tôi cam đoan mọi thông tin đưa ra tại phần trên một cách đầy đủ và trung thực.
- By signing this Account Opening Form, I/we have received, read and fully understood the content of the Account Terms and Conditions, including any future amendments, as an integral part of this Account Opening Form and all future amendments thereto and hereby agree to be bound by such Terms and Conditions. I/We also agree that all these Terms and Conditions may be changed from time to time. I/We are also aware of and understand that the Privacy for Customers in accordance with The Bank's policy as stated forms an integral part of this Account Opening Form.
Bằng việc ký vào Giấy Đề nghị Mở Tài khoản, Tôi/Chúng tôi đã nhận, đọc và hiểu đầy đủ nội dung của Bản "Các Điều kiện và Điều khoản về Tài khoản", bao gồm mọi chỉnh sửa trong tương lai của Giấy đề nghị này là một phần không tách rời của Giấy Đề nghị Mở Tài khoản này và đồng ý tuân thủ và chịu ràng buộc bởi các Điều kiện và Điều khoản đó. Tôi/Chúng tôi đồng ý rằng Bản "Các Điều kiện, Điều khoản về Tài khoản" có thể được điều chỉnh bất cứ lúc nào. Tôi/Chúng tôi cũng nhận thức và hiểu chính sách "Bảo mật Thông tin Khách hàng" của Ngân hàng là một phần không tách rời của Giấy Đề nghị Mở Tài khoản này.
- I/We undertake to operate and manage the account in accordance with The Bank's policy as well as regulation of State Bank of Vietnam and Government.
Tôi/Chúng tôi cam kết và chịu mọi trách nhiệm quản lý và sử dụng tài khoản theo các quy định của Ngân hàng, Chính phủ và Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

(to be continued on next page)

Signing date *Ngày ký*

Main account holder

Full name:

Họ và tên Chủ Tài khoản chính

Joint account holder

Full name:

Họ và tên Đồng Chủ Tài khoản

For Bank use only <i>Phần dành cho ngân hàng</i>	Input by <i>Người lập</i> Date <i>Ngày</i>	Verified by <i>Người kiểm tra</i> Date <i>Ngày</i>	Authorized by <i>Người phê duyệt</i> Date <i>Ngày</i>
--	--	--	---